

## Le Riscritture del MdS - n° 1

TESTO ORIGINALE

La **Ricycle\*** é un'azienda che opera nello smaltimento di qualunque apparato elettronico, materiale plastico e metallico. La nostra missione é riutilizzare i circuiti integrati, i componenti elettronici, i materiali plastici e metallici recuperati attraverso ben precisi ed accurati processi di smontaggio e smantellamento. Per apparato elettronico noi intendiamo qualunque prodotto o apparecchiatura che ha come primaria funzione quella di fornire **circuiti elettronici e componenti** (e.g. circuiti integrati, transistor, diodi), **componenti passivi** (e.g. condensatori, induttori), e **componenti optoelettronici** (e.g. tubi catodici, led, laser), **sensori** (e.g. trasduttori, componenti MEM), package elettronici in genere (e.g. **piastre con circuiti stampati, connettori**), nonché **Monitors, Stampanti, Fax, e Cavi Elettrici** di ogni tipo.

La **Ricycle** é un'industria emergente che si trova ad un punto cruciale nel suo sviluppo, sia in termini di crescita, sia per il ruolo importante da essa svolto nei confronti dell'ambiente. Poiché la produzione e l'uso di sistemi elettronici continua a crescere in modo drammatico sia nel dominio pubblico, sia in quello privato, il lavoro di **Smaltimento** e di **Recupero** dei materiali sta diventando un problema rilevante. La **Ricycle** recupera **Circuiti Integrati** dalle piastre elettroniche e da altre risorse; dopo un test di funzionalità, **Ricycle** rivende i componenti dando un'alta garanzia di funzionamento su una vasta gamma di IC. I nostri prodotti comprendono **IC (CPU, memorie ad accesso casuale, EPROM, etc.)**, **condensatori**, **nuclei di ferrite ed induttori**, **displays**, **piastre con circuiti stampati**, **piastre in tecnologia SMD, etc.** La **Ricycle** si occupa anche di recuperare i **metalli** e le **plastiche** dagli apparati e dai cavi elettrici, compresi i cavi corazzati.

La **Ricycle** riconosce pienamente il proprio ruolo nella **salvaguardia dell'ambiente** e porta avanti una politica di lavoro che riflette questa posizione. Forniamo servizi per il riciclaggio che ci danno un ruolo di responsabilità verso l'ambiente, mettendo in atto processi di smantellamento che minimizzano, riducono, ed infine eliminano l'**impatto ambientale** che causa la messa in discarica, in maniera indiscriminata, delle apparecchiature elettroniche e dei prodotti ad essi correlati

Data la vastità delle apparecchiature e dei prodotti riciclati, presso **Ricycle** é disponibile una **grande selezione di componenti e di materie prime seconde**. Poiché i prodotti dell'inventario cambiano giorno per giorno, in quantità e tipologie, allora diventa necessario visitare il nostro sito **periodicamente**. Infine ricordiamo che, se state cercando qualche componente, o una parte di esso, che non é inclusa normalmente nell'inventario, allora potete richiederlo contattandoci e comunicando le vostre richieste.

## RISCRITTURA

**Ricycle: dove rinascono i pc.**

Il mondo dell'elettronica e dell'informatica non è fatto solo di pixel e di bit, di virtuale e di immateriale.

E' fatto anche di plastica e di metalli, di schermi di monitor e di cavi elettrici.

Vi siete mai chiesti dove finisce il vostro vecchio pc appena comprate l'ultimo modello di laptop?

Può finire in una discarica e può inquinare l'ambiente. Oppure può arrivare da noi, alla Ricycle.

Siamo un'azienda nuova, che affronta con professionalità e un forte senso di responsabilità sociale una nuova emergenza ambientale: quella dello **smaltimento e del riciclo delle apparecchiature elettroniche**.

Le smontiamo pezzo per pezzo e recuperiamo tutto ciò che può essere riutilizzato: circuiti integrati, transistor, diodi, condensatori, componenti optoelettronici, sensori, piastre con circuiti stampati, connettori. E quello che non può essere riutilizzato viene avviato allo smaltimento col **minor impatto ambientale**.

Tutti i componenti e i prodotti elettronici recuperati vengono sottoposti a severi test di funzionalità e reimmessi sul mercato.

Sul sito della Ricycle potete consultare l'**inventario** del nostro magazzino, aggiornato giorno per giorno.

E se non trovate quello che cercate, chiamateci: lo troveremo per voi.

## COMMENTO

*Questo è il testo di una pagina web, anzi di una home page. Un testo lungo e molto farraginoso per un'azienda nuova, dal business originale e di grande utilità sociale.*

*Vediamo qualche difetto:*

- *un testo sottolineato (ma non linkato) per dare enfasi al core business*
- *un linguaggio molto aziendale (la nostra missione)*
- *una totale autoreferenzialità, pochissima attenzione al lettore ("ruolo importante", "noi intendiamo", "punto cruciale del suo sviluppo", "riconosce pienamente il proprio ruolo", "allora diventa necessario visitare il nostro sito")*
- *qualche errore (la "è" terza persona del verbo "essere" con l'accento sbagliato), qualche refuso ("meterie" invece di "materie")*
- *eccesso di particolari tecnici*
- *eccesso di neretti che confonde il lettore invece di guidarlo*
- *ridondanza di informazioni*
- *debole strutturazione del testo.*

*La revisione punta a interessare il lettore a un problema molto specifico, le cui conseguenze però riguardano tutti. La domanda alla fine del primo capoverso si rivolge direttamente al lettore.*

*Il linguaggio è meno tecnico (a parte il piccolo elenco con i prodotti), il tono più diretto ("voi", "noi") e amichevole.*

*La valenza sociale e ambientale non è sottolineata attraverso toni e linguaggio autocelebrativi, ma "espressa" attraverso il racconto sintetico e semplice di quanto l'azienda concretamente fa.*

*Il bold è usato con molta parsimonia, per dirigere l'attenzione del lettore solo sui contenuti più importanti: il nome dell'azienda, la sua attività, l'impatto ambientale positivo, il servizio di ricerca online delle componenti elettroniche.*

*Il testo, senza sacrificare informazioni importanti, è stato ridotto almeno della metà: può quindi stare tutto nello spazio di una schermata.*

*Il titolo, infine, pur nella sinteticità e lieve approssimazione (certamente non ci sono solo i pc), dice subito al lettore di cosa si occupa l'azienda e cosa troverà in quel sito.*

\* Il nome della società è stato cambiato.

**Autore:** Luisa Carrada, Il Mestiere di Scrivere.